



La FONDAZIONE PROSPERO INTRO-
CETTA CULTURA APERTA è stata co-
stituita a Piazza Armerina (En) il 28
dicembre 2007 ed è stata voluta, dal
socio promotore/fondatore/sosteni-
tore Giuseppe Portogallo e da altri
pochi amici, per valorizzare la fi-
gura storica del Gesuita Prospero
Intorcetta (1625-1696), di Piazza
Armerina che fu missionario in Cina
(uno dei traduttori in latino delle
opere di Confucio ed a divulgarle in
Europa), nonché di promuovere e
valorizzare la realtà territoriale, di
cui proprio Intorcetta è originario,
attraverso la progettazione e realiz-
zazione di eventi, manifestazioni e
altro che sia utile all'affermazione
dei principi di una cultura aperta, di
dialogo tra popoli, nazioni e civiltà
diverse.



€ 10,00



Carmelo Capizzi S.I. - Antonio Spadaro S.I.

DALLA SICILIA ALLA CINA

L'avventura di Prospero Intorcetta S.J. (1625-1696)

从西西里到中国
——殷铎泽神父历险记 (1625-1696)



Il 22 febbraio 2017, a Pechino, il capo di Stato cinese Xi Jinping ha incontrato il presidente della Repubblica italiana Sergio Mattarella. Nell'occasione, il presidente cinese ha ricordato che «l'amicizia tra Cina e Italia aveva radici profonde nel tempo», e in particolare menzionò Prospero Intorcetta, che «partì dalla Sicilia per la Cina, e in seguito portò il “Giusto Mezzo”, una dei quattro libri classici del canone confuciano in Europa». Chi è questo gesuita siciliano, citato da Xi Jinping e ricordato solennemente in Cina? A Intorcetta è dovuta la conoscenza del pensiero e della dottrina di Confucio in Europa. Dopo il suo lavoro, gli studi sinologici hanno ricevuto un forte slancio.

On 22 February 2017, in Beijing, the Chinese Head of State, Xi Jinping met the President of the Italian Republic, Sergio Mattarella. On the occasion, the Chinese President recalled that «friendship between China and Italy had deep roots in time», and in particular he mentioned Prospero Intorcetta, who «departed from Sicily to China, and later brought the “Doctrine of the Mean”, one of the four Classical books of Confucian canon in Europe». Who is this Sicilian Jesuit, cited by Xi Jinping and solemnly remembered in China? To Intorcetta is due the knowledge of Confucius' thinking and doctrine in Europe. After his work, the sinological studies received strong impetus.